

Titre	Rapport du Président du Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies
Document	Doc. pré. No 6 de mai 2021
Auteur	BP Président du Groupe d'experts
Point de l'ordre du jour	Point 8.i.
Mandat	C&D No 33 du CAGP 2020
Objectif	Présenter un rapport sur la réunion du Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies, y compris les recommandations adressées à la Commission spéciale.
Mesure à prendre	Pour décision <input type="checkbox"/> Pour approbation <input type="checkbox"/> Pour discussion <input checked="" type="checkbox"/> Pour action / achèvement <input type="checkbox"/> Pour information <input type="checkbox"/>
Annexes	Annexe I – Rapport du Président du Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies Annexe II – Liste des participants (<i>en anglais uniquement</i>)
Document(s) connexe(s)	Doc. pré. No 7 de mai 2021 – L'e-APP : Principes fondamentaux et bonnes pratiques Doc. pré. No 8 de septembre 2021 – Création d'un forum en ligne sur l'e-APP Doc. info. No 4 d'août 2021 – Système de notification e-APP

Table des matières

I.	Introduction	1
II.	Proposition pour la Commission spéciale.....	1
	Annexe I.....	3
	Annexe II.....	5

Rapport du Président du Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies

I. Introduction

- 1 Le Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies s'est réuni du 3 au 6 mai 2021 par vidéoconférence afin d'examiner la question de savoir si une utilisation plus large des nouvelles technologies, notamment la technologie du registre distribué (TRD), pourrait améliorer l'e-APP, en particulier en ce qui concerne les e-Registres. Les conclusions du Groupe d'experts étaient destinées à servir de base aux travaux de la réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique de la Convention Apostille.
- 2 Le rapport du Président du Groupe d'experts sur les délibérations de la réunion figure à l'annexe I. La liste des participants figure à l'annexe II (disponible en anglais uniquement).

II. Proposition pour la Commission spéciale

- 3 Le Groupe recommande que la Commission spéciale :
 - a. Approuve le Doc. pré-l. No 7 de mai 2021, « L'e-APP : principes fondamentaux et bonnes pratiques », tel qu'approuvé par le Groupe d'experts.
 - b. Invite le BP à créer un forum en ligne qui permette l'échange d'informations, d'expériences et de meilleures pratiques, facilitant ainsi un dialogue continu. Le Doc. pré-l. No 8 de septembre 2021 présente des options en vue d'aider la Commission spéciale dans son examen de ce point.
 - c. Prendre acte du système de notification par lequel le BP informe les Parties contractantes de la mise en œuvre des composantes de l'e-APP. Le Doc. info. No 4 d'août 2021 décrit le système.

ANNEXES

Annexe I

Rapport du Président du Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies

- 1 Lors de sa réunion du 3 au 6 mars 2020, le Conseil sur les affaires générales et la politique (CAGP) de la HCCH a invité le Bureau Permanent (BP) à convoquer un Groupe d'experts pour examiner plus avant la question de savoir si une utilisation plus large des nouvelles technologies, notamment la technologie du registre distribué (TRD), pourrait améliorer l'e-APP, en particulier en ce qui concerne les e-Registres. En outre, le CAGP a indiqué que les conclusions du Groupe d'experts contribueront aux travaux de la prochaine réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique de la Convention Apostille, qui se tiendra en octobre 2021¹.
- 2 Le Groupe s'est réuni du 3 au 6 mai 2021 par vidéoconférence. La réunion a rassemblé plus de 100 participants représentant 28 Membres et des membres du BP.
- 3 Mme Vesna Bratušek, du ministère de la Justice de la République de Slovénie, a été proposée pour assurer la présidence du Groupe et a été élue sans opposition.
- 4 Le présent Rapport, élaboré par la Présidente, offre un aperçu succinct des principaux points abordés.
- 5 Les États ont présenté les composantes de l'e-APP actuellement utilisées par leurs Autorités compétentes et ont fait état des composantes en cours de développement ainsi que des plans de mise en œuvre envisagés. Les délégations ont exprimé le souhait de mieux comprendre le fonctionnement des autres systèmes et les défis auxquels les États sont confrontés.
- 6 Les délégations ont été invitées à présenter des cas portant sur l'utilisation de la TRD, y compris des solutions locales, régionales et mondiales. Ces interventions ont permis d'aborder la question de savoir si les nouvelles technologies peuvent contribuer à améliorer l'e-APP.
- 7 Le Groupe a discuté de l'intérêt d'élaborer des orientations supplémentaires afin d'aider les Parties contractantes à mettre en œuvre l'e-APP. Le Groupe a souligné le fait que ces orientations doivent être non contraignantes et neutres du point de vue technologique afin de maintenir la flexibilité offerte aux Parties contractantes par la Convention et l'e-APP.
- 8 Le BP a invité les participants à discuter d'un document informel proposant des principes fondamentaux ainsi que des bonnes pratiques pour la mise en œuvre de l'e-APP. Le Groupe s'est félicité du document et a suggéré d'y apporter plusieurs modifications. Le document, tel qu'adopté par le Groupe, figure ci-dessous en annexe I et sera soumis à la Commission spéciale pour approbation.
- 9 D'autres solutions ont été abordées, notamment un système universellement disponible ainsi que des solutions transfrontières à plus petite échelle. Le Groupe a estimé que la meilleure façon de procéder était de poursuivre l'approche flexible actuelle, approche selon laquelle les Parties contractantes sont encouragées à étudier leurs propres solutions tout en redoublant d'efforts pour partager leurs informations et leurs expériences.

¹ C&D No 33 du CAGP de 2020.

- 10 Les experts ont proposé de créer un forum en ligne en vue de faciliter les discussions intersessions et le partage d'informations, notamment en ce qui concerne les meilleures pratiques, entre les réunions de la Commission spéciale et du Forum international sur l'e-APP. Le Groupe a invité le BP à réfléchir à la forme que pourrait prendre ce forum et à indiquer qu'il convient que celui-ci soit accessible aux experts techniques et juridiques des Membres et des Parties contractantes, et qu'il permette l'échange de ressources et facilite un dialogue continu.
- 11 Afin de mieux faire connaître l'e-APP et d'éviter les refus d'e-Apostilles, le Groupe a invité le BP à établir en bonne et due forme un système de notification visant à informer les Parties contractantes de la mise en œuvre des composantes de l'e-APP. Le Groupe a également invité le BP à continuer d'offrir une assistance aux Parties contractantes qui le demandent.
- 12 D'autres sujets ont été soulevés au cours de la réunion, notamment le respect de la législation en matière de protection des données et le droit à l'oubli, la référence aux normes internationales (par ex., celles de l'Organisation internationale de normalisation (ISO)), ainsi que l'octroi de licences et l'accréditation par des tiers. Ces sujets pourraient faire l'objet de discussions plus approfondies lors de futures réunions de la Commission spéciale et du Forum international sur l'e-APP.
- 13 Conscient du fait que la poursuite des travaux relatifs à l'e-APP sera facilitée par le partage d'informations, le Groupe recommande à la Commission spéciale ce qui suit :
 - a. Approuver l'annexe intitulée « L'e-APP : Principes fondamentaux et bonnes pratiques » tel qu'approuvé par le Groupe d'experts.
 - b. Inviter le BP à créer un forum en ligne qui permette l'échange d'informations, d'expériences et de meilleures pratiques, facilitant ainsi un dialogue continu.
 - c. Prendre acte du système de notification par lequel le BP informe les Parties contractantes de la mise en œuvre des composantes de l'e-APP.
- 14 Un document préliminaire sera préparé par le BP, en consultation avec le Groupe en tant que de besoin, pour aider la Commission spéciale à étudier le sous-paragraphe (b).

Annexe II

Liste des participants Groupe d'experts sur l'e-APP et les nouvelles technologies

	<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
Members	Albania	Ziu	Kejsi	Second Secretary	Embassy of the Republic of Albania
	Argentina	Paredes	Sebastián	Associate Professor, Faculty of Law	University of Buenos Aires
	Chile	García González	Diego	Diplomat	Embassy of the Republic of Chile
		Puga	Claudio	Head of the Systems Development and Maintenance	Ministry of Foreign Affairs
	China, People's Republic of	Ci	Liang	General Manager, Division of International Affairs	Sinsoft Co., Ltd
		Feng	Chenwei	Project Manager	Sinsoft Co., Ltd
		Li	Fan	First Secretary, Department of Consular Affairs	Ministry of Foreign Affairs
		Tong	Yan	Second Secretary, Department of Consular Affairs	Ministry of Foreign Affairs
		Zhu	Rongzheng	Staff, Department of Consular Affairs	Ministry of Foreign Affairs
	Ecuador	Arteaga	René	Engineer, General Coordination of Technologies	Ministry of Foreign Affairs

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
	Corrales	Pablo	Director of Design and Implementation of I.T.	Ministry of Foreign Affairs
	Echeverría Dávila	Fernando	Second Secretary	Embassy of Ecuador
	Espinoza	Ernesto	Engineer in charge of Process Improvements, Department of Design and Implementation of I.T.	Ministry of Foreign Affairs
	Fuertes	Oscar	General Coordinator I.T.	Ministry of Foreign Affairs
	Guerrero	María Rosa	Travel Documents and Legalization Department	Ministry of Foreign Affairs
	Hidalgo	Javier	Engineer in charge of Technological Projects, Department of Design and Implementation of I.T.	Ministry of Foreign Affairs
	Paredes Valenzuela	Orlando	Travel Documents and Legalization Department	Ministry of Foreign Affairs
	Sandoval Zambrano	José Ramiro	Director of Travel Documents and Legalization Department	Ministry of Foreign Affairs
	Segura Veintimilla	Vanessa	Travel Documents and Legalization Department	Ministry of Foreign Affairs
Estonia	Lõo	Robin	Project Manager of the Estonian e-APP, Head of the Notary Infosystem Division	Ministry of Justice of Estonia
	Sepp	Katrin	Notary Candidate	Chamber of Notaries of the Republic of Estonia
European Union	Marro	Pierre	Policy Officer	European Commission
	Pilos	Spyridon	Principal Manager	European Court of Auditors
	Rodrigues Frade	Joao	Head of Sector	European Commission
France	Bary	François- Xavier	Directeur Général Adjoint	Groupe Association pour le développement du service notarial

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
	Le Gall	Diane	Magistrate, Rédactrice	Ministère de la Justice
	Maciejewski	Elodie	Greffière	Ministère de la Justice
	Rumeau	Catherine	Magistrate, Cheffe du pôle droit international et coopération civile	Ministère de la Justice
Ireland	Griffin	Assumpta	Head of Authentications and Apostille Office	Department of Foreign Affairs
	Lea	David	Deputy Director, Consular Directorate	Department of Foreign Affairs
	Moloney	David	Manager, Authentications and Apostille Office, Department of Foreign Affairs	Department of Foreign Affairs
	Murphy	Fiona	Manager, Authentications and Apostille Office	Department of Foreign Affairs
Israel	Apter	Itai	Director, Office of the Deputy Attorney General	Ministry of Justice
	Bernstein	Lianna	Law Clerk, Office of the Deputy Attorney General	Ministry of Justice
	Eisenberg	Tal	CTO, Digital Technology & Information	Ministry of Justice
	Weiner	Yael	Senior Director, Office of the Deputy Attorney General	Ministry of Justice
Italy	Barile	Giovanna	DG for Italian Citizens Abroad and Migration Policies	Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
	Carollo	Valentina	Legal Expert and Privacy Specialist	Ministry of Digital Transition
	D'Oswaldo	Caterina	Judge	Ministry of Justice of Italy
	Meneghetti	Davide	Legal Officer, Service for Legal Affairs, Diplomatic Disputes and International Agreements	Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
	Pergolari	Lorena	Deputy Prefect	Ministry of the Interior
Korea, Republic of	Ham	Dalho	Second Secretary	Ministry of Foreign Affairs
	Hyounggho	Jung	Second Secretary	Ministry of Foreign Affairs
	Kang	Seung-min	Manager	AI/DX Convergence Business Group
	Kang	Hyoung-goo	Associate Professor	Hanyang University
	Kim	Jong-cheol	Senior Vice President	AI/DX Convergence Business Group
	Park	Sang-hwan	Director of Blockchain Tech Promotion Division	Korea Internet & Security Agency (KISA)
	Shin	Eun-Jung	Ph.D. Candidate	Hanyang University
	Yoo	Eunjin	Assistant Manager	AI/DX Convergence Business Group
Latvia	Litvins	Gatis	Notary	Council of Sworn Notaries
	Onckule	Anna Marija	Notary	Council of Sworn Notaries
Luxembourg	Da Garça	Stephen	Assistant technicien	Ministry of Foreign and European Affairs
	Ribeiro	Cristina	Attachée thématique	Ministry of Foreign and European Affairs
Nicaragua	Chávez Talavera	Luciana	Director Public Prosecution Office	Ministry of Foreign Affairs
	Saborio Argüello	Julio	Legal Adviser	Ministry of Foreign Affairs

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
Philippines	Alegre-Mucza	Kristine Joyce M.	Officer-In-Charge, Office of Consular Affairs, Authentication Division	Department of Foreign Affairs
	Bringas	Marianne	Third Secretary and Vice Consul	Embassy of the Philippines
	Guibone	Edgar Adolfo V.	Attaché	Embassy of the Philippines
	Malaya	José	Ambassador	Embassy of the Philippines
	Salvador	Mark Raymond L.	Head of the Office of Consular Affairs, Project and Information Technology Support	Department of Foreign Affairs
Portugal	Ferreira	Cândida	IT expert	Public Prosecution of Portugal
	Martins	Fernanda	IT expert	Public Prosecution of Portugal
	Pinho	Carlos	Prosecutor, IT Department	Public Prosecution of Portugal
	Pires	Susana	Legal Counsel	Public Prosecution of Portugal
	Ramos	Fernando	Service Director	Public Prosecution of Portugal
Russian Federation	Kudelich	Ekaterina	Head of the International Law and Cooperation Department	Ministry of Justice
	Sochneva	Svetlana	Head of Legalization and Apostille Division of the International Law and Cooperation Department	Ministry of Justice
Singapore	Fong	Seraphina	Deputy Director, International Legal Division	Ministry of Law
	Goh	Melissa	Assistant Director, Chief Executive's Office	Singapore Academy of Law
	Kam	Kai Qi	Senior Assistant Director	Ministry of Law

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
	Neo	Paul	Chief Operating Officer and Chief Financial Officer (Level 5M)	Singapore Academy of Law
	Tang	Luke	Director	Ministry of Law
Slovenia	Bratušek (Chair of the EG)	Vesna	Directorate, Sector for International Legal Assistance	Ministry of Justice
	Bukovec	Simon	Legal Advisor	Ministry of Justice
	Izlakar	Mateja	Project Manager, Center for Information Technology	Supreme Court of the Republic of Slovenia
Spain	González Beilfuss	Cristina	Professor in Private International Law, Faculty of Law	University of Barcelona
Turkey	Akbayır	Recep	Rapporteur Judge	Ministry of Justice
	Bayrak	İlknur	Branch Manager	Ministry of Justice
	Güçlü	Süheyla	Technical Manager, Department of Electronic Mail	Postal and Telegraph Corporation
	Kır	Oğuzhan	Assistant Expert, Department of Electronic Mail	Postal and Telegraph Corporation
	KüçükkiIiç	Yasin	Audit Judge	Ministry of Justice
	Önder	İsmail	International Relations Expert, Department of Electronic Mail	Postal and Telegraph Corporation
	Pekkaya	Çiğdem Öngeç	Judge	Ministry of Justice
Ukraine	Fedorenko	Vitaliy	Chief Specialist of the Digital Transformation Projects	Ministry of Digital Transformation
	Kalita	Tetyana	Chief Specialist of the Expert and Analytical Support	Ministry of Digital Transformation

<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
	Krasnoshchok	Valentyna	Adviser on Recognition of Foreign Qualifications of the State Enterprise	Ministry of Education and Science
	Litvinova	Oksana	Chief Specialist of the Digital Transformation Projects Promotion	Ministry of Digital Transformation
	Melnyk	Serhiy	Chief Specialist of the Digital Transformation Projects Promotion	Ministry of Digital Transformation
	Prykhodko	Yuliya	Head of the Information Systems Innovation Division	Ministry of Justice
	Shevchenko	Kateryna	Deputy Head Directorate for International Law, Head of Department on International Legal Assistance	Ministry of Justice, Department of International Law
	Shpetna	Tetyana	Software and Multimedia Analyst, Business Analytics Division	Ministry of Justice
United Kingdom	Ali	Ameer	Legalisation Office Associate Product Manager	Foreign, Commonwealth and Development Office
	Ashton	Dan	Business Analyst	Caution Your Blast
	Bray	Richard	Digital Technician	Caution Your Blast
	Richards	James	Legalisation Office Digital and Technology Manager	Foreign, Commonwealth and Development Office
	Smith	Daniel	Legalisation Office Business and Policy Manager	Foreign, Commonwealth and Development Office
	Ward	Chris	Corporate Services Centre	Foreign, Commonwealth and Development Office
United States of America	Fritzlen	William	Supervisory Attorney-Adviser, Overseas Citizen Services, Bureau of Consular Affairs, CA/OCS/L, SA-17	U.S. Department of State
Uzbekistan	Keshfetdinova	Adile	Main Consultant of the Department of Implementation and Improvement of Public Services	Ministry of Justice
Venezuela	Almeida Gaona	Eudys	Director of Foreign Consular Service	Ministry of People's Power for Foreign Relations

	<i>Representing</i>	<i>Surname</i>	<i>First name</i>	<i>Job Title</i>	<i>Organisation</i>
HCCH		Ibarra	Johanna	Analyst, Legalization and Apostille Area	Ministry of People's Power for Foreign Relations
		Márquez	Dario	Assistant of Foreign Consular Service	Ministry of People's Power for Foreign Relations
		Santiago	Willmer	Coordinator of the Legalization and Apostille Area	Ministry of People's Power for Foreign Relations
		Villasmil	Julio	General Director OTIC	Ministry of People's Power for Foreign Relations
	Viet Nam	Duc	Le	Official of Legal Division	Ministry of Foreign Affairs
		Tien	Nguyen	Official of Legal Division	Ministry of Foreign Affairs
	Permanent Bureau	Bernasconi	Christophe	Secretary General	HCCH
		Goh Escolar	Gérardine	First Secretary	HCCH
		Goicoechea	Ignacio	Representative of the Regional Office for Latin America and the Caribbean (ROLAC)	Regional Office for Latin America and the Caribbean
		Warren	Brody	Attaché to the Secretary General, Senior Legal Officer	HCCH
		Sims	Nicole	Legal Officer	HCCH
		Stucken	Sabrina	Administrative Assistant	HCCH
		Wong	Janet	Intern	HCCH